

Příslušenství výkonových transformátorů a tlumivek –
Část 4: Základní příslušenství (uzemňovací svorka, vypouštěcí a plnicí zařízení, jímka pro
teploměr, sestava kol)

ČSN
EN 50216-4
ed. 2
35 1190

Power transformer and reactor fittings –

Part 4: Basic accessories (earthing terminal, drain and filling devices, thermometer pocket, wheel assembly)

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d,inductance –

Partie 4: Accessoires de base (borne de terre, orifice de remplissage, vanne de vidange, doigt de gant, galets de roulement)

Zubehör für Transformatoren und Drosselpulen –

Teil 4: Grundzubehör (Erdungsklemme, Ablass- und Füllleinrichtungen, Thermometertasche, Radbaugruppe)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50216-4:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50216-4:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2017-12-15 se nahrazuje ČSN EN 50216-4 (35 1190) ze srpna 2002, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 50216-4:2015 dovoleno do 2017-12-15 používat dosud platnou ČSN EN 50216-4 (35 1190) ze srpna 2002.

Tato norma se musí používat spolu s ČSN EN 50216-1 (35 1190).

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje následující podstatné technické změny proti předchozímu vydání:

- je přidána uzemňovací svorka typu B3;

- je aktualizován obrázek 7;
- kapitola 8 je zcela nová.

Informace o citovaných dokumentech

Doplňují se odkazy ČSN EN 50216-1 (35 1190).

EN 50464 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 50464 (35 1121) Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV

EN 50522 zavedena v ČSN EN 50522 (33 3201) Uzemňování elektrických instalací AC nad 1 kV

EN 50541 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 50541 (35 1111) Trojfázové suché distribuční transformátory 50 Hz s výkony od 100 kVA do 3 150 kVA, s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV

EN 60076 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60076 (35 1001) Výkonové transformátory

Souvisící ČSN

ČSN EN 13674-1:2011 (73 6361) Železniční aplikace - Kolej - Kolejnice - Část 1: Vignolovy železniční kolejnice o hmotnosti 46 kg/m a vyšší.

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel: ORGREZ, a. s., IČ 46900829, Ing. Leoš Valenta, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Tomáš Pech

EVROPSKÁ NORMA EN 50216-4
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Leden 2015

ICS 29.180 Nahrazuje EN 50216-4:2002

Příslušenství výkonových transformátorů a tlumivek -
Část 4: Základní příslušenství (uzemňovací svorka, vypouštěcí a plnicí zařízení, jímka pro teploměr, sestava kol)

Power transformer and reactor fittings -

Part 4: Basic accessories (earthing terminal, drain and filling devices, thermometer pocket, wheel assembly)

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance -
Partie 4: Accessoires de base (borne de terre, orifice de remplissage, vanne de vidange, doigt de gant, galets de roulement)

Zubehör für Transformatoren und Drosselspulen -
Teil 4: Grundzubehör (Erdungsklemme, Ablass- und Füllrichtungen, Thermometertasche, Radbaugruppe)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2014-12-15. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 50216-4:2015 E

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Rozsah platnosti 6

2 Citované dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Jímky pro teploměr používané na transformátorech ponořených do kapaliny 7

4.1 Obecně 7

4.2 Rozměry jímek pro teploměr 7

5 Uzemňovací svorky určené pro transformátory ponořené do kapaliny a pro suché transformátory 7

5.1 Obecně 7

5.2 Rozměry různých uzemňovacích svorek 8

6 Vypouštěcí uzávěr se vzorkovačem (přednostní řešení pro distribuční transformátory) 9

6.1 Obecně 9

6.2 Rozměry různých uzávěrů 9

7 Plnicí otvory pro distribuční transformátory ponořené do kapaliny 10

7.1 Obecně 10

7.2 Rozměry 10

8 Podvozek, výběr, rozměry a vzdálenosti středů 10

8.1 Obecně 10

8.2 Požadavky 11

8.2.1 Výběr podvozku 11

8.2.2 Vzdálenost mezi středy 12

Bibliografie 14

Předmluva

Tento dokument (EN 50216-4:2015) vypracovala technická komise CLC/TC 14 *Výkonové transformátory*.

Jsou stanovena tato data:

• nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní	(dop)	2015-12-15
• nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu	(dow)	2017-12-15

Tento dokument nahrazuje EN 50216-4:2002.

Hlavní technické změny v porovnání s prvním vydáním jsou následující:

- je přidána uzemňovací svorka typu B3;
- je aktualizován obrázek 7;
- kapitola 8 je zcela nová.

EN 50216-4 musí být používána spolu s EN 50216-1.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

1 Rozsah platnosti

EN 50216-4 specifikuje základní příslušenství transformátorů/tlumivek, jako jsou

- jímky pro teploměry používané na transformátorech plněných kapalinou,
- uzemňovací svorky používané pro transformátory plněné kapalinou a suché transformátory,
- vypouštěcí uzávěry používané na distribučních transformátorech plněných kapalinou,
- plnicí otvory používané na distribučních transformátorech plněných kapalinou,
- podvozek, volba a vzdálenost mezi středy používaná pro transformátory plněné kapalinou a suché transformátory.

Na základě dohody mezi zákazníkem a výrobcem může být tato část souboru norem EN 50216 použita celá nebo její část pro velké výkonové transformátory nebo zvláštní transformátory.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.